



## 师资队伍

阿拉伯语系

朝（韩）语系

德语系

东南亚系 +

俄语系 +

法语系

南亚系 +

日语系 +

西葡语系 +

西亚系 +

亚非系 +

英语系 +

 外国语言学及应用语言学研究  
 所

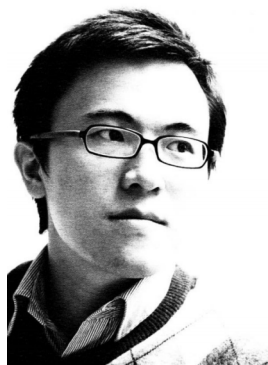
世界文学研究所

语言中心

国别和区域研究 +

**范晔**

2018-03-22



性别：男

出生年月：1977年7月

职称：副教授

导师类别：硕士研究生导师

联系方式：fanye@pku.edu.cn

教育背景：

1995- 2000 年，北京大学西班牙语语言文学学士；

2000- 2006 年，北京大学西班牙语语言文学博士。

任职简历：

2006年至今，任教于北京大学西葡语系。

研究领域和方向：

西班牙黄金世纪文学；西语文学与基督教传统；二十世纪西语美洲文学。

获奖情况：

1. 2017年，经济观察报书评年度致敬译者；
2. 2017年，单向街书店文学奖文学翻译奖；
3. 2016年度黄廷芳/信和青年杰出学者奖；
4. 2015年，《诗人的迟缓》获第十三届华语文学传媒大奖“年度文学批评家”提名；
5. 译著《致未来的诗人》获《新京报》2015年度好书提名；
6. 《致未来的诗人》入选中国社会科学网2015年终好书榜；
7. 诗东西2014年度诗歌翻译奖。

代表性成果：

著作：

1. 《西班牙20世纪诗歌研究》（合著），北京大学出版社2017年。
2. 《诗人的迟缓》，上海三联书店2014年；增订版，2016年。

**译作：**

1. 罗贝托·波拉尼奥《未知大学》，上海人民出版社2017年
2. 路易斯·塞尔努达《致未来的诗人》，华东师范大学出版社2015年。
3. 胡里奥·科塔萨尔《克罗诺皮奥与法玛的故事》，南京大学出版社2012年。
4. 加西亚·马尔克斯《百年孤独》，南海出版公司2011年。
5. V.V.A.A., La niebla de nuestra edad: 10 poetas chinos contemporáneos, trad. de Fan Ye y Javier Martín Granada: Ficciones Revista de Letras, 2009.
- 胡里奥·科塔萨尔《万火归一》，人民文学出版社2009年。

**编著：**

1. 西班牙文学选集《纸上的伊比利亚》，中国华侨出版社2008年
2. 拉美文学选集《镜中的孤独迷宫》，中国华侨出版社2008年。

**论文及学术随笔：**

1. “科塔萨尔，或作为字母C的游击队员”，《世界文学》2016年第4期，第70-77页。
2. “流亡即创造：巴伦特的《拉撒路》译读”，《国外文学》2016年第2期，第39-48页；人大复印报刊资料《外国文学研究》2016年第8期全文转载，第12-19页。
3. “时间中的反讽：西班牙“50一代”管窥”，《东吴外语研究 2015》，苏州大学出版社，2016年，第1-14页。
4. “拉美魔幻现实主义研究”，申丹、王邦维总主编，刘锋、林丰民主编，《新中国外国文学研究》第二卷第五卷世纪欧美及拉丁美洲文学流派研究”第五节，北京大学出版社2015年，189-195页。
5. “El olor de la guayaba y el sabor del sorgo rojo: El realismo mágico en la literatura de China y de Latinoamérica”, en Co-herencia, N. 22(2015), pp. 27-39. (A&HCI收录)
6. “‘秘响旁通’之道:以圣胡安·德拉·克鲁斯《灵歌》第11节为例”，《国外文学》，2011年第4期，第72-81页
7. “西班牙黄金世纪圣诞诗歌中的悖论之美”，《西班牙语国家文学研究（欧美文学论丛第七辑）》，人民文学出版社2011年，第89-115页。
8. “向科塔萨尔致敬”，《艺术评论》，2010年第4期，第85-91页。
9. “Encuentro con el Otro en Noche oscura de los sentidos”, en Alhucema. Revista internacional de teoría y crítica literaria, N. 22, julio-diciembre de 2009, pp. 120-131.
10. “圣胡安·德拉·克鲁斯的《灵歌》与《雅歌》”，《基督教文化学刊》第15辑，宗教文化出版社2007年，第179-187页。
11. “神秘经验之言说：博尔赫斯与圣胡安·德拉·克鲁斯”，《外国文学评论》，2006年第3期，第95-103页；（收录于《人民大学书报资料中心复印报刊资料-外国文学研究》2007年第2期，第3-10页）
12. “波拉尼奥镇魂曲”，《单读 15：我们的黄金时代》，台海出版社，2017年，第284-309页。
13. “在群情汹涌的狂热时刻，谁有勇气说不”，《上海书评》2017年1月2日
14. “拉美文学剪影”，载吴长胜（主编）《走出“后院”的拉丁美洲》，世界知识出版社，2016年，第218-222页。
15. “波哥大书展的虚拟主宾国”，《东方早报·上海书评》2015年5月24日。
16. “麦德林：教堂附近禁止乱丢尸体”，《东方早报·上海书评》2015年4月5日。
17. “克罗诺皮奥与法玛，或译者的双重自我”，《文艺报》2013年11月6日。
18. “《百年孤独》译余断想”，《文艺报》2012年2月13日。
19. “采集那微妙的调子”，《诗歌：无限的可能——第三届青海湖国际诗歌节诗人作品集》，青海人民出版社2012年，第56-57页。
20. “如果一个冬夜，三位旅人”，《书城》2011年7月号，第69-71页。
21. “孤独的‘秘密’”，《人民日报》2011年8月26日。

**主要科研项目：**

- 2016年—2018年，西语文学与圣经传统，北京大学人文学科文库项目。  
2013年—2018年，西班牙语文学与基督教传统，教育部人文社科项目。  
2013年—2016年，北京市青年英才计划

**学术团体和社会兼职：**

中国外国文学学会西葡拉美文学研究分会理事。

**讲授课程：**

本科生课程：《西班牙文学史及作品选读》《拉丁美洲文学史及作品选读》《西汉笔译》；  
研究生课程：《西班牙黄金世纪文学》《西班牙语国家诗歌》。

**国际学术交流活动：**

2008年5月—2010年8月，2014年10月-2015年7月：西班牙格拉纳达大学；  
2004年3月—2005年3月，墨西哥El Colegio de México。

[北大主页](#) [相关机构](#) [联系我们](#)

版权所有 © 北京大学外国语学院 地址：北京市海淀区颐和园路5号北京大学外文楼 邮编：100871

